

Sint-joasters dialect

Sint-joasters wordt gesproken in Sint Joost. Dit woordenboek Sint-joasters bevat 19 gezegden, 170 woorden en 1 opmerkingen.

19 gezegden

- aan het eind van je Latijn - aenne hègek
- als iemand (hij / zij) zich gewonnen geeft /ondanks hele goede kansen toch stoppen met spelen bij zekere winst (eigenlijk omdat iemand zich moet schamen voor iets) - dae /det pasjde mit veer tiène (toepen, kaartspel)
- bericht geven - besjeid zegke
- dat glijdt me uit de handen - det litsj mich oet de hènj
- een gesprek beëindigen (telefoon) - ich geaf dich ut sjuufke
- helemaal kapot - gans noa de klitse
- helemaal op zijn - de piep laeg hōbbe
- hij heeft het hoog in de bol / denkt dat hij voornaam is - dea mènjt zich get
- iemand te grazen nemen / ben je te grazen genomen (bv. gestoken door een mug) - begaffele / bösse begaffeldj
- iemand voor de gek houden - eemes eine insjōdde
- iemand zeggen waar het op staat - de pin oppe naas zitte
- ik ga naar huis - ich goan op heim aan
- ik heb me kapot gelachen - ich hōb mich besjoerdj
- ik herkende je niet meer - ich kós dich neet mièr truuk
- je bent me er eentje - doe bōs mich get sjoans
- je bent niet goed wijs - doe hōbs ze neet mièr alle zeve (op ein rie)
- naar huis gaan - heives goan
- te gek! - sjiek!
- zich met de nodige twijfels ergens toe zetten - euver zich verkriege

170 woorden

- acht - ach
- afgeleverd - aafgeleverd
- als - es
- altijd - altied /ummer
- arm (ledemaat) - errem
- arm (zielig / weinig bezit) - èrm
- barvoets - berves
- bedrag - bedraag
- beer - baer
- bidden - baeje
- bij - bie
- bijna - bienoa
- bil - bats
- bodem - baom
- bokkenrijder - bōkkeriejer
- boog - flitsboag
- bord - tèjer
- bord (plat/grof) - trôch

- broek - bôks
- carnaval - vastelaovendj
- dat - det
- die - dae
- dikkopje - koelkop
- dorsvloer - din
- draaikont - tirvel
- drab, wat achterblijft in koffiefilter - groozjele
- drop - klits /klets
- duizenden - doezende
- eekhoortje - eiköörke
- eieren - eier
- eiergooien (Sint-Jooster gebruik) - eigoaje /eiergoaje
- eigenaar - eigenieër
- elastiekje - litske
- elf - ilf
- engel - ingel
- enkele - inkele
- ernaast - d'rnaeve
- eten - aete
- geld - geldj
- gevonden - gevonje
- glijden - roetsje
- grijpen - griepe
- handschoenen - héssje /heijsse
- hang- en sluitwerk - gehing
- heeft - haef
- Heemskerk - Heemskirk
- heg - hêgk
- het - ut
- hij - hae
- hond - hondj
- hoofdstel - hödsel
- ik - ich
- inschenken - insjödde
- jaar - joar
- jij - doe
- jou - dich
- jouw - dien
- jurk - klaèdje
- kaartje - kaertje
- kaf - kaaf
- kikker - kwekkert
- kikkervisje - koelköpke
- kinderen - poete
- klaver - klieë
- klein kind - bôksefrits
- kleren - kleijer
- klokhuis - kits
- kluis - kluus
- knie - kneen
- knikkeren - kölse
- knikkers - kölse

- knoop - knaup
- knoopje - knuipke
- knutselen - kloemele
- komt - kump
- konijn - knien
- kont - vôt
- koud - kaod
- krabben, graven - dabbe
- kras / streep - sjróm
- krassen / strepen - sjröm
- krijgen - kriege
- kruidenbos - kroedwés
- kruimel - greumel
- kruimelen - greumele
- kruis - kruuts
- kruisbes - kroosjel
- kruiwagen - sjørskèr
- kurk - kroekestop
- laars - sjtével
- ladder - leijer
- lamlendig - laamlènjig
- lantaarnpaal - leuchtepoal
- lezen - laeze
- lieveheersbeestje - 's leevenhiërsbièske
- ligt - lik
- likken - lekke
- markt - mèrt
- met - mit
- mier - aomezeiksel
- mij - mich
- mijn - mien
- modder - tôte
- modder / viezigheid - pratsj
- moederkruid (plantje) - knuipke
- mooi - sjoan
- naaien - neije
- naar - noa
- niet - neet
- ogen - auge /uich
- ogen (plat) - kölse
- omdat - omdet
- onderzoek - ongerzeuk
- onnozel(aar) - onnuèzel(ièr)
- onwaarschijnlijk - onwaarsjienlik
- opstaand schot (bijv. van kar) - braed
- over - äöver
- paard - paerd
- pad (amphibi) - krôddel
- plastic - plestik
- poepen - kiebele
- politie - pliesie
- praten, spreken - kalle
- rijden (auto) - vaere

- rijden (te paard) - rieje
- rokje - rökske
- scharrelen - sjravele
- schoen - sjoon
- schommelen - sjóggele
- schoon - sjoon
- schoppen - sjtampe
- schuiven - sjúve
- Sint Joost - Sint Joas
- slim, loos - loeäs
- smakelijk - sjmakelik
- sokken - zuk
- speklapje - bröödje
- spijker - nagel
- spugen - sjpieje
- stelt - stilt
- stroop - sjroap
- tegenwoordig, heden ten dage - allewieles
- trots - gruëts
- tuin, hof - hoaf
- twaalf - twelf
- uitglijden - oetlitse
- vaak, dikwijls - dök
- vanzelf - vaneiges
- verwarming - verwerming
- veter / veters - nistel /nistele
- vier - veer
- vijf - vief
- vinder - vinjer
- vond - vónj
- wanneer (vraag) - wiene
- weg - waeg
- werd - waerde
- wetgeving - witgaeving
- wiegen - sjónkele
- woensdagavond - goonsdigaovend
- wordt - weurt
- zak - toet
- zat - zoot
- zaterdagochtend - zaoterdigmörge
- zes - zës
- zich tegoed doen - zich begaaje
- zij - zie / hèt
- zoek - zeuk
- zuigen - zoegke
- zult - huidvleiss

1 opmerkingen

- geduwd

Dit woordenboek 'Sint-joasters' is samengesteld door bezoekers van www.mijnwoordenboek.nl. Heeft u zelf ook woorden of ziet u fouten? U kunt die dan zelf toevoegen en verbeteren op de website, of laten toevoegen door een handige kennis.